



# The Voice

*"Where cultural diversity is a blessing."*

## THE SOLEMNITY OF OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE

**Pastor: Rev. Noel Reyes**

**Associate Pastor: Rev. Jessel Bangoy, RCJ**

1709 W. Lunt Ave. Chicago, IL 60626

☎ 773-262-3170 ☎ 773-262-2834

✉ stjerome-lunt@archchicago.org

www.sjerome.org

📘 St. Jerome Parish 📷 St.Jerome1894

### CONFESIONES DE ADVIENTO



**Thursday, December 11<sup>th</sup>, 2025**

From 5:00pm to 6:30pm

& 7:30pm to 9pm follow by Exposition of the Blessed Sacrament, 11:00 pm Benediction

**Jueves, 11 de diciembre del 2025**

de 5:00pm a 6:30pm

& 7:30pm a 9pm seguido por la Exposición del Santísimo Sacramento, 11:00pm Bendición

**Thanksgiving day Parish Office will be closed**

Friday, November 28th the parish office will be open from 1:00pm-5:00pm

**Parish Office Hours:**

**Mon, Wed, Fri: 9am—8pm | Tues, Thurs: 1pm—5pm | Sat, Sun: 9am—1pm**

FESTIVIDADES A  
*Nuestra Señora de Guadalupe*

**Novenario:**  
Dec. 3-11  
Lun-Vie: 6:30pm  
Sab: 5:00pm  
Dom: 6:00pm

**December 12**  
4:00am: Misa Rorate  
5:00am: Mañanitas  
12:00pm: Misa de la Fiesta  
6:15pm: Apariciones  
7:00pm: Misa de las Rosas

**ST. JEROME PARISH 1709 W. LUNT AVE. CHICAGO, IL**

Would you and your family like to sponsor a Novena Mass? Sponsoring a Novena Mass entails the following Spiritual Commitment: be present during Mass of Sponsorship with family members, offering flowers to the Blessed Mother, and offer a Mass Intention as well as a monetary donation. The Novena Masses in honor of Our Lady of Guadalupe begins on:

**Wednesday, December 3<sup>rd</sup>, through Thursday, December 11<sup>th</sup>, 2025.**

Please contact the Parish Office, if you would like to be a sponsor.

La Oficina Parroquial estará cerrada el día de Acción de Gracias. Viernes 28 de noviembre estará abierta de 1:00pm-5:00pm

## FROM THE PASTOR

Solemnity of Jesus Christ the King 2025

Dear Parishioners and Friends of Saint Jerome,  
Pax Christi semper vobiscum!

We come to the end of our liturgical calendar. We will enter the Season of Advent next weekend. With much anticipation and excitement, Christmas is around the corner. We all know that as soon as Thanksgiving is over, days will fly by so fast. We shall be consumed by the season of excitement and anticipation, indeed, a season of Hope! Yet, before everything comes to a new beginning, it is worth considering the profundity of today's Solemnity that ushers us to a deeper understanding of our identity as children of God through Jesus Christ, the King of the Universe.

When we were baptized, we became sharers of God's divine identity. Jesus became a brother to us. We all became children of God. Our humanity, though fallen, was being transformed in Christ. We remain fragile and prone to sin, yet we are also given the spirit that can discern and resist what could lead us into sin. This great gift of divine integration (from my limited vocabulary) made us all privileged, yet at the same time enveloped by the identity that makes us unique from all creatures that God created. To be identified with Christ is a Father's gift made visible by the Holy Spirit. Only our personal decision can make us believe that we can lose our identity in Christ. But in reality, no one, even death, can take away that divine image in us. Our identification with Jesus overlaps in His divine kingship, which is made visible in space, time, circumstances, choices, opportunities, and decisions that we agreed to be involved with. We ought to identify with the divine King who was crowned with thorns and not with gold and jewels, elevated on the cross and not on a golden throne.

As we celebrate today, the Solemnity of Jesus Christ the King, which Pope Pius XI introduced in 1925, we are reminded that Jesus' Kingship is beyond what is simply beautiful and comfortable. The divine kingship is the transcendence of what is tangible. We are speaking of a kingship that is beyond the human standard. We are speaking of a much deeper meaning of it from God's perspective. We are talking about a kingship identified with Jesus that coexists within the context of time and eternity. I say that Jesus' kingship is made manifest in space where joy is present. Christ's kingship is within the context of time when it is transformed into an experience of eternity. Love, per se, is the most tangible encounter with time transformed into eternity. A person who lives in love knows no limitation of that experience in the context of time. When someone lives in love, everything becomes eternal. Various circumstances in our lives can become an epitome of God's Kingdom when someone promotes justice amid inequity. The opportunities that we provide for the betterment of society, once built in peace and tranquility, become a living experience of God's kingdom. Thus, God's kingdom is an experience of one's collaboration with the Gospel values that transform violence into peace, injustice into fairness, selfishness into charity, harshness into compassion, intolerance into patience, and indifference into compassion. This ought to be our identification with Jesus Christ the King, who made us sharers of Kingship that He preached on the cross and affirmed by His obedience to the will of the Father.

Let this Solemn Feast be a reminder that Jesus' Kingship is that which embraced the world to Himself by re-creating the world in His passion, death, and resurrection. I wish you a good Thanksgiving week.

Sincerely in Christ and Mary,

*Fr. Noel*

## DEL PÁRROCO

Solemnidad de Jesucristo Rey 2025

Estimados feligreses y amigos de San Jerónimo:  
Pax Christi semper vobiscum!

Llegamos al final de nuestro calendario litúrgico. El próximo fin de semana entraremos en el tiempo de Adviento. Con mucha ilusión y emoción, la Navidad está a la vuelta de la esquina. Todos sabemos que, tan pronto como termine el Día de Acción de Gracias, los días pasarán volando. Nos consumirá la temporada de emoción y expectación, ¡una temporada de esperanza! Sin embargo, antes de que todo llegue a un nuevo comienzo, vale la pena considerar la profundidad de la solemnidad de hoy, que nos lleva a una comprensión más profunda de nuestra identidad como hijos de Dios a través de Jesucristo, el Rey del Universo.

Cuando fuimos bautizados, nos convertimos en partícipes de la identidad divina de Dios. Jesús se convirtió en nuestro hermano. Todos nos convertimos en hijos de Dios. Nuestra humanidad, aunque caída, fue transformada en Cristo. Seguimos siendo frágiles y propensos al pecado, pero también se nos ha dado el espíritu que puede discernir y resistir lo que nos podría llevar al pecado. Este gran don de la integración divina (según mi limitado vocabulario) nos hizo a todos privilegiados, pero al mismo tiempo nos envolvió en la identidad que nos hace únicos entre todas las criaturas que Dios creó. Identificarnos con Cristo es un don del Padre que se hace visible por medio del Espíritu Santo. Solo nuestra decisión personal puede hacernos creer que podemos perder nuestra identidad en Cristo. Pero en realidad, nadie, ni siquiera la muerte, puede quitarnos esa imagen divina que hay en nosotros. Nuestra identificación con Jesús se superpone a su reinado divino, que se hace visible en el espacio, el tiempo, las circunstancias, las elecciones, las oportunidades y las decisiones en las que aceptamos participar. Debemos identificarnos con el Rey divino que fue coronado con espinas y no con oro y joyas, elevado en la cruz y no en un trono de oro.

Al celebrar hoy la solemnidad de Jesucristo Rey, introducida por el papa Pío XI en 1925, recordamos que la realeza de Jesús va más allá de lo que es simplemente bello y cómodo. La realeza divina es la trascendencia de lo tangible. Hablamos de una realeza que va más allá de los estándares humanos. Hablamos de un significado mucho más profundo desde la perspectiva de Dios. Hablamos de un reinado identificado con Jesús que coexiste en el contexto del tiempo y la eternidad. Yo digo que el reinado de Jesús se manifiesta en el espacio donde está presente la alegría. El reinado de Cristo se encuentra en el contexto del tiempo cuando se transforma en una experiencia de eternidad. El amor, en sí mismo, es el encuentro más tangible con el tiempo transformado en eternidad. Una persona que vive en el amor no conoce ninguna limitación de esa experiencia en el contexto del tiempo. Cuando alguien vive en el amor, todo se vuelve eterno. Diversas circunstancias de nuestra vida pueden convertirse en un resumen del Reino de Dios cuando alguien promueve la justicia en medio de la desigualdad.

Las oportunidades que ofrecemos para mejorar la sociedad, una vez construidas en paz y tranquilidad, se convierten en una experiencia viva del reino de Dios. Así, el reino de Dios es una experiencia de colaboración con los valores del Evangelio que transforman la violencia en paz, la injusticia en equidad, el egoísmo en caridad, la dureza en compasión, la intolerancia en paciencia y la indiferencia en compasión. Esta debe ser nuestra identificación con Jesucristo Rey, que nos hizo partícipes de la realeza que predicó en la cruz y afirmó con su obediencia a la voluntad del Padre.

Que esta solemne fiesta nos recuerde que la realeza de Jesús es la que abrazó al mundo hacia sí mismo al recrearlo en su pasión, muerte y resurrección. Les deseo una buena semana de Acción de Gracias.

Sinceramente en Cristo y María,

## A WEEKLY GLANCE AT ST. JEROME

### REGULAR WEEKDAY DEVOTIONS

- 5:15pm - **Rosary & Devotions Spanish** (Monday to Friday, except Wednesday)
- 5:00pm - **Rosary followed by Novena to Our Lady of Perpetual Help** (Wednesday)
- 6:00pm - **Mass**  
in Spanish (Monday, Wednesday, Friday)  
in English (Tuesday and Thursday)
- Followed by Exposition of the Blessed Sacrament\***  
(Monday to Friday)
- 9:00pm - **Solemn Night Prayer with Benediction**  
(Monday, Wednesday, Friday)  
**Simple Compline** (Tuesday, Thursday)
- 4:00pm – Reconciliation (Saturdays)**  
8:30am Mass and Anointing of the Sick will be in the church (First Saturday of the month)  
9:00am Mass will be in the convent chapel (Last Saturday of the month).
- 4:00pm – Confesiones (todos los sábados)**  
Cada primer sábado de mes, la misa de 8:30am / la misa de los enfermos serán en la iglesia.

*Cada último sábado de mes, la misa de 9:00am será en la capilla del convento.*

### REGULAR PARISH GROUP MEETINGS

#### REUNIONES REGULARES DE GRUPOS PARROQUIALES

- 7:00pm - Monday: Grupo Matrimonial**
- Tuesday: **Grupo Caballeros de San José**
- Wednesday: **Choir Practice**
- Friday: **Practica de Lectores  
Altar Servers Formation (Church)  
Choir Practice**

### ADDITIONAL EXTRAORDINARY WEEKDAY MEETINGS

*Please see the announcement section on the last page of the bulletin.*

*Consulte la sección de anuncios en la última página del boletín.*

### PARISH GIVING

#### DONACIONES PARROQUIALES

##### Weekend Collection Report (Sunday, November 16th)

Saturday 5:00pm Mass (bilingual)	\$623
Sunday 8:30am Mass (Spanish)	\$2,204
Sunday 10:15am Mass (English)	\$1,280
Sunday 12:00pm Mass (Spanish)	\$1,648
Sunday 6:00pm Mass (bilingual)	\$579
Sunday Giving c/o Office	\$225
Electronic Giving*	\$284
<b>Total Sunday Collection</b>	<b>\$6,873</b>
Weekday & Other Masses	\$217
Other Income c/o Office	\$998
<b>Total Other Income</b>	<b>\$1,215</b>
<b>Total Operating Income</b>	<b>\$8,088</b>
<i>Weekly Operating Budget</i>	<i>\$14,000</i>
<b>NET LOSS for the Week</b>	<b>(\$5,912)</b>
<b>Parish Extraordinary Expense Collection</b>	<b>\$1,746</b>

\*Electronic Giving | Donaciones Electrónicas:

- **Zelle: Mobile: 773-798-7370 (for Zelle only)**

Please contact the Parish Office regarding the purpose of your Donation / Payment.

Póngase en contacto con la oficina parroquial para informar sobre el propósito de su donación o pago.

- **Phone-ins | por teléfono a la Oficina Parroquial: 773-262-3170**

- **Website: [www.sjerome.org/donate](http://www.sjerome.org/donate)**

Please make sure you input the purpose of your donation in the comment section.

Asegúrese de indicar el propósito de su donación en la sección de comentarios.



The second collection for  
the weekend of **Sunday, November 30th**  
The Extraordinary Expenses

La Segunda colecta del de fin de semana  
del domingo **30 de Noviembre** es para:  
Los gastos Extraordinarios de la  
Parroquia

# PARISH ANNOUNCEMENTS



**CONGRATULATIONS TO THE  
NEWLY BAPTIZED CHILDREN!**

¡FELICITACIONES A LOS  
NIÑOS RECIÉN BAUTIZADOS!

**NOVEMBER BAPTISM**  
Matias Patiño Gonzalez

## BLESSED SACRAMENT EXPOSITION EXPOSICION DEL SANTISIMO



**The Blessed Sacrament is exposed Monday  
through Friday from 7:00 - 9:00 p.m. in the  
Notre Dame Chapel  
(entrance on Paulina Street).**

El Santísimo Sacramento se encuentra  
expuesto de lunes a viernes de  
7:00 - 9:00pm en la capilla Notre Dame  
(entrada por la calle Paulina)

**St. Jerome**  
**African Thanksgiving Mass 2025**

December 14th, 2025,  
10:15 AM

1709 W Lunt Ave  
Chicago, IL  
60626

Refreshments immediately after  
mass in the parish Gym

*Invite your family & friends!*

## ENCUENTRO MATRIMONIAL



El grupo matrimonial invita a las  
parejas casadas y en unión libre a  
vivir este encuentro el domingo

**30 de Noviembre | 8 am - 5 pm**

— En el Centro Parroquial —

**Habrà desayuno y lunch.  
Llame a la oficina parroquial para registrarse.**

## BECOME A PARISHIONER

REGÍSTRESE PARA SER PARROQUIANO

**If you would like to obtain verification letters for  
immigration, hospital or other purposes, please  
become a registered parishioner.**

**You can register at the Parish Office. For more  
information, please call the Parish Office.**

Si desea recibir cartas de verificación por motivos  
de inmigración, hospitales u otros fines, regístrese  
como un feligrés. Puede registrarse en la oficina  
parroquial.

Para obtener más información, llame a la oficina  
parroquial.

## CANDLES OF OUR LADY OF GUADALUPE

VELAS DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE



**Candles are available for purchase  
at the Parish Office and at the main  
entrance of the church.**

Las velas se pueden comprar en la  
Oficina Parroquial y en la entrada  
principal de la iglesia.

## ADVENT WREATHS

CORONAS DE ADVIENTO



**If you would like to purchase an  
Advent wreath, please register at  
the parish office and by the main  
entrance of the church . We have  
limited quantities available.  
There will be a blessing on:**

**Saturday, November 29th  
after the 5:00pm Mass.**

Si desea adquirir una corona de adviento, regístrese  
en la oficina parroquial o en la entrada de la Iglesia  
, tenemos cantidades limitadas.

Habrà una bendición especial el sabado 29 de  
noviembre después de la misa de las 5:00pm.

## Food Sale November 9th

Total Sales: \$3,120

Expenses: \$541

Net Income: \$2,579

On behalf of the Guadalupano committee,  
Thank you for your generosity and participation.

## MASS INTENTIONS | INTENCIONES DE LAS MISAS

### Saturday, November 22, 2025

5:00pm – Teresita Vargas (Personal Intention), †Jacoba Ruiz Garcia, †Ramon Patiño (Primer aniversario)

### Sunday, November 23, 2025

\*\*\*Parish Intentions

8:30am – Fernando Romero (Birthday), Edgar Rangel Lopez (15 años), †Erasmus Garcia, †Maria Demtria Medina (4to aniversario), †Raul Leon(20 aniversario), Sonia Salinas Guzman (Personal Intention), Jazmin Marcus Michelle (Personal Intention)

10:15am – Beverly Nagle (Thanksgiving)

12:00pm – Adela Avila (Salud), †Jacoba Ruiz Garcia, †Max Morales, Eithan Mendoza (1er Cumpleaños)

6:00pm – Parish Intentions

### Monday, November 24, 2025

6:00pm – For the end of Christian Persecutions in Africa

### Tuesday, November 25, 2025

6:00pm – Fr. Mario Quejadas (Birthday)

### Wednesday, November 26, 2025

6:00pm – Michaelangelo Malabanan (Birthday)

### Thursday, November 27, 2025

6:00pm – For Vocations to the Priesthood & Religious Life

### Friday, November 28, 2025

6:00pm – For a Human Immigration Reform

### Saturday, November 29, 2025

8:30am – Parish Intentions



## PRAY FOR THE SICK AND HOMEBOUND

OREMOS POR LOS ENFERMOS Y LOS CONFINADOS EN CASA

Catalina Garcia

Priscila Martinez

Francisco Mendoza Figueroa

Augusto Pineda

Bernardino Navarrete

Camila Díaz Pérez

Carlos Darío Giraldo

Cielo Ramírez

Elias Díaz

Elisabeth Díaz

Eric Zepeda

Fabian Martínez

Juan Corona

María Luisa Díaz

Ricardo Alanís

Arcadia Gómez Tovar

Celso Flores Tovar

Jose Luis Ramirez

**If you would like to include your family members who are sick and/or homebound in the bulletin to be prayed for by our parishioners, please contact the Parish Office.**

Si desea incluir a los miembros de su familia que están enfermos y/o confinados en casa en el boletín para que nuestros feligreses recen por ellos, o desea que sean mencionados durante la Misa, por favor, comuníquese con la Oficina Parroquial.

## LITURGICAL MINISTERS WEEKEND SCHEDULE

### HORARIO DE FIN DE SEMANA DE LOS MINISTROS LITÚRGICOS

MASS TIMES NOVEMBER 29 - 30	5:00PM	8:30AM	10:15AM	12:00PM	6:00PM
Lectors	Brayan V Magdalena M	Roberto A Arely H	Olivia R Brian M	Carolina S Yvonne R	Alexandra S Brayan V
Eucharistic Ministers	Roberto A	Walter B Domitila A		Irma P Marcela P	
Altar Servers	Daniel Ch Fernando C Walter B	Jasmine C Elissa T Arely S	Diego H Jesus M Michael G	Angel S Dominick T Mere A	Danna Ch Rosalva G Isabella G

## ENTHRONEMENT OF THE DIVINE MERCY

### ENTRONIZACIÓN DE LA DIVINA MISERICORDIA

Sonia Nuñez and the Sanchez Lopez family from our parish received the Divine Mercy devotional enthronement during the weekend.



Please coordinate with Griselda Dominguez after the 8:30am Mass if you would like receive the image or be a part of this ministry.



Sonia Nuñez y la familia Sanchez Lopez de nuestra parroquia pidió la entronización devocional de la Divina Misericordia durante el fin de semana.

Por favor, coordinar con Griselda Domínguez después de la misa de 8:30am, si desea recibir la imagen o ser parte de este ministerio.



## THANKSGIVING DAY

### DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS

Thursday, November 27, 2025

**9:00am—Mass (bilingual) in the church**

During the offertory, please bring disposable utensils, table napkins, cases of bottled water and anything that can be used in our parish kitchen.

**Evening devotions will be cancelled.**

Durante el ofertorio, puede traer utensilios desechables, servilletas de mesa, paquetes de café instantáneo y artículos no perecederos que puedan ser utilizados en nuestra cocina parroquial.

**Las devociones vespertinas serán canceladas.**

## PILGRIMAGE / PEREGRINACIÓN



Con motivo del jubileo de la Esperanza 2025, el grupo de Consagrados a Jesús por María, tuvo la oportunidad de peregrinar por distintas parroquias para reflexionar y profundizar en su fe al mismo tiempo que enseñan a los más jóvenes el significado de este evento que solo ocurre cada 25 años.

Si usted desea saber más sobre este ministerio o desea unirse, puede llamar a la oficina parroquial para más información.

On the occasion of the Jubilee of Hope 2025, the group Consecrated to Jesus through Mary, had the opportunity to make a pilgrimage to different parishes to reflect and deepen their faith while teaching young people the meaning of this event, which only occurs every 25 years.

If you would like to learn more about this ministry or would like to join, please call the parish office for more information.



“SEND, O LORD, HOLY APOSTLES INTO YOUR CHURCH.”

“ENVÍA, SEÑOR, APÓSTOLES SANTOS A TU IGLESIA.”



## Un Regalo Inesperado del Jubileo de la Esperanza

Si pudiera resumir en una palabra mi peregrinación a Italia, sería: asombro. Un asombro que no nace de la magnitud de las basílicas o de la belleza de los frescos, sino de la grandeza del amor incondicional de Dios hacia una servidora tan pequeña. La gracia de Dios se me manifestó como un regalo inmerecido desde el primer instante en que supe que iría. Este viaje no estaba previsto; la oportunidad llegó de una manera muy creativa de parte de Dios, un acto de su Providencia divina. Lo entendí con total claridad: con Dios no van las coincidencias ni suerte en el camino de la fe; solo hay gracia y providencia actuando en el tiempo perfecto de Dios, manifestado en regalos inimaginables.

Aterrizamos en Italia, y yo me preguntaba: ¿Qué hace una monjita como yo en lugares tan lejanos? Pero el Padre que guiaba nuestra peregrinación me ayudó a ver la profundidad de lo que estábamos viviendo. La experiencia de Dios es profundamente personal, y por eso, disfruté cada paso. No es lo mismo leer sobre la historia o ver un video; estar allí, poder tocar, ver y percibir el ambiente de cada basílica, capilla y calle con todos mis sentidos es vivir la Historia de la Salvación de cada santo, pero también mi propia historia. El mayor impacto fue la certeza de que Dios es esencialmente Amor. Su mirada no se fija en lo que nos falta, sino que se inclina, como una buena madre, para escuchar incluso nuestros deseos más profundos, abrazarnos y atender nuestras necesidades para continuar adelante.

El amor de Dios lo palpé intensamente al llegar a Asís. Al divisar la Basílica de San Francisco, mi corazón me gritaba: "¡Es ahí!". Pensaba en San Francisco y me emocionaba la idea de que quizás por ese mismo camino había subido San Carlo Acutis. Sentía que estaba a punto de recibir un regalo maravilloso, preparado para mí a pesar de mis debilidades y carencias. Al estar ante la tumba de San Francisco, al cual le dejé mi gran lista de peticiones, le pedí una "gracia especial" para mi vocación. Este lugar me hizo ver que la santidad es posible. El Señor siguió abriendo regalos inmerecidos: en una capilla de la Basílica, el padre me llamó al terminar la Eucaristía para hacer una oración especial por mi perseverancia en la vocación. Sentí la presencia de Dios que me ama y la fuerza de la oración de mis hermanos peregrinos. Lo mismo sucedió al estar ante la tumba de San Carlo Acutis y en Casia ante Santa Rita, un lugar cálido que me hizo sentir profundamente acogida por esta gran intercesora. Esta peregrinación es profundamente vivificante porque me ha dado una razón más para continuar adelante pese a las dificultades de la vida. Este viaje, y la oración de perseverancia recibida en Asís, han renovado mi compromiso y mis primeros votos. Haber estado en los lugares que inspiraron a San Francisco y a San Carlo Acutis quien fue una respuesta directa de Dios para mi vocación en el Instituto de las Misioneras de San Juan Bautista— afianza mi camino.

Al entrar en Roma, la experiencia de cruzar las Puertas Santas fue un momento de gran valor espiritual. Allí me sentí, de verdad, como lo que soy: una peregrina que espera la vida eterna con el Rey; y al contemplar la inmensa Basílica de San Pedro no fue solo admirar arquitectura sino también pensar en la fidelidad de San Pedro y la confianza que Dios deposita en el ser humano, pero también la certeza de que Dios sigue caminando con su Esposa la Santa Iglesia a lo largo de este tiempo. En el fondo, la historia de la Basílica de San Pedro es la historia de cómo la presencia de Dios sigue viva y actuante entre nosotros, sus hijos, y cómo Él permanece fiel, velando y cuidando de la Iglesia. Mi vocación se ha visto enriquecida por la caricia de la Virgen María. Al estar en la Basílica de Santa María la Mayor, sentí algo muy especial: era como ser acogida y amada por nuestra Madre querida. Este consuelo maternal me enseña que debo valorar la inmensa herencia de fe que poseemos y que por su valor debemos tener un especial cuidado, mismo que se debe reflejar también en nuestros templos y lugares de reunión.

La fe no es solo una parte de nuestra vida, sino su cimiento, como sobre los que se levantan estas estas hermosas Basílicas. La experiencia de estar en estos lugares, me da herramientas para compartir la fe de manera diferente, no solo con datos, sino con la emoción y la presencia, animando a los fieles a buscar ese mismo encuentro personal con el Amor de Dios y a darse cuenta de que la fidelidad de Dios sigue viva y actuando en medio de nuestras vidas muchas veces agitadas por dificultades, mismas por las que pasaron tantos santos, como las incomprendiones, el destierro, el martirio, el dolor, la enfermedad y tantas otras que se convirtieron en un medio para alcanzar la santidad.

Debo decir que esta peregrinación me permitió traer en la mente y en el corazón, que no es necesario estar en un lugar extraordinario para alcanzar el cielo, basta con quererlo y aprovechar con la gracia de Dios y un poco de creatividad, las cosas que vamos viviendo en el día a día como lo hicieron estos Santos, pues ellos vivieron como todo ser humano de su época, pero dejando reinar en sus corazones a Cristo nuestro Señor.

La Solemnidad de Cristo Rey es el final perfecto para esta reflexión, pues el Rey que encontramos en Italia es el Rey al que servimos todos y cada uno en nuestro ministerio aquí en la parroquia de San Jerónimo. La gracia que me permitió hacer esta peregrinación puedo decir con certeza, que es la manifestación de su reinado: un amor que da sin medida. La Solemnidad de Cristo Rey cierra el año litúrgico y nos recuerda que Jesús no es un rey de poder terrenal, sino de amor, servicio y entrega. Por eso nos invita a ser sus discípulos, a vivir bajo su mandato: el amor. La vida religiosa, al igual que la peregrinación, es un camino de obediencia a ese Rey y nuestra forma de vivir es una respuesta radical a su llamado. Hagámosle pues un trono en nuestro corazón, pidámosle la gracia de seguirlo y de extender su Reino, tal como lo hicieron los santos a quienes veneramos.

*Madre Francisca, MSJB*



## An Unexpected Gift of the Jubilee of Hope

If I could sum up my pilgrimage to Italy in one word, it would be: amazement. An amazement that does not come from the magnitude of the basilicas or the beauty of the frescoes, but from the greatness of God's unconditional love for someone as small as myself. God's grace was revealed to me as an undeserved gift from the moment I knew I would be going. This trip was not planned; the opportunity came in a very creative way from God, an act of His divine Providence. I understood it with complete clarity: with God, there are no coincidences or luck on the path of faith; there is only grace and providence acting in God's perfect timing, manifested in unimaginable gifts.

We landed in Italy, and I wondered: What is a little nun like me doing in such faraway places? But the priest who was guiding our pilgrimage helped me see the depth of what we were experiencing. The experience of God is deeply personal, and that is why I enjoyed every step. It is not the same as reading about history or watching a video; being there, being able to touch, see, and perceive the atmosphere of each basilica, chapel, and street with all my senses is to live the history of the salvation of each saint, but also my own history. The greatest impact was the certainty that God is essentially Love. His gaze is not fixed on what we lack, but rather, like a good mother, He leans in to listen to even our deepest desires, embrace us, and attend to our needs so that we can continue forward. I felt God's love intensely when I arrived in Assisi. When I saw the Basilica of St. Francis, my heart cried out, "That's it!" I thought of St. Francis and was moved by the idea that perhaps St. Carlo Acutis had walked that same path. I felt that I was about to receive a wonderful gift, prepared for me despite my weaknesses and shortcomings. Standing before the tomb of St. Francis, to whom I left my long list of requests, I asked him for a "special grace" for my vocation. This place made me see that holiness is possible. The Lord continued to open undeserved gifts: in a chapel of the Basilica, the priest called me at the end of the Eucharist to say a special prayer for my perseverance in my vocation. I felt the presence of God who loves me and the power of the prayers of my fellow pilgrims. The same thing happened when I stood before the tomb of St. Carlo Acutis and in Cascia, before St. Rita, a warm place that made me feel deeply welcomed by this great intercessor. This pilgrimage is deeply invigorating because it has given me one more reason to keep going despite life's difficulties. This trip, and the prayer of perseverance received in Assisi, have renewed my commitment and my first vows. Having been in the places that inspired St. Francis and St. Carlo Acutis, who was a direct answer from God to my vocation in the Institute of the Missionaries of St. John the Baptist, strengthens my path.

Upon entering Rome, the experience of crossing the Holy Doors was a moment of great spiritual value. There I truly felt what I am: a pilgrim awaiting eternal life with the King. Contemplating the immense Basilica of St. Peter, I not only admired the architecture but also thought about St. Peter's fidelity and the trust that God places in human beings, as well as the certainty that God continues to walk with his Bride, the Holy Church, throughout this time. Deep down, the history of St. Peter's Basilica is the story of how God's presence remains alive and active among us, his children, and how He remains faithful, watching over and caring for the Church. My vocation has been enriched by the caress of the Virgin Mary. Being in the Basilica of St. Mary Major, I felt something very special: it was like being welcomed and loved by our dear Mother. This maternal comfort teaches me that I must value the immense heritage of faith that we possess and that, because of its value, we must take special care of it, which should also be reflected in our churches and places of worship.

Faith is not only a part of our lives, but its foundation, like the foundation upon which these beautiful basilicas are built. The experience of being in these places gives me tools to share the faith in a different way, not only with facts, but with emotion and presence, encouraging the faithful to seek that same personal encounter with the Love of God and to realize that God's faithfulness is still alive and active in the midst of our lives, often shaken by difficulties, the same ones that so many saints went through, such as misunderstandings, exile, martyrdom, pain, illness, and so many others that became a means to attain holiness.

I must say that this pilgrimage allowed me to bring to mind and heart that it is not necessary to be in an extraordinary place to reach heaven. It is enough to want it and to take advantage of God's grace and a little creativity, the things we experience in our daily lives, as these saints did, for they lived like every human being of their time, but allowing Christ our Lord to reign in their hearts.

The Solemnity of Christ the King is the perfect ending to this reflection, for the King we encountered in Italy is the King whom each and every one of us serves in our ministry here at St. Jerome Parish. I can say with certainty that the grace that allowed me to make this pilgrimage is a manifestation of his reign: a love that gives without measure. The Solemnity of Christ the King closes the liturgical year and reminds us that Jesus is not a king of earthly power, but of love, service, and dedication. That is why he invites us to be his disciples, to live under his command: love. Religious life, like pilgrimage, is a path of obedience to that King, and our way of life is a radical response to his call. Let us therefore make a throne for him in our hearts, let us ask him for the grace to follow him and to extend his Kingdom, just as the saints we venerate did.

*Sr. Francisca, MSJB*

**St. Jerome Parish 2025  
Fiscal Income Statement  
Fiscal Year: July 1, 2024 - June 30, 2025**

	FY 2024 <u>Actual</u>	FY 2025 <u>Actual</u>	FY 2025 <u>Budget</u>
<b>Ordinary Income/Expense</b>			
<b>Income</b>			
Sunday and Holy Day Collections	388,258	402,452	400,000
Other Collections 1	41,649	43,770	60,000
Registration Fees 2	49,297	62,777	46,400
Lease and/or Rental Income	94,743	123,728	114,361
Fund Raising Income 3	175,101	242,661	352,020
Interest & Investment Income	2,783	3,069	2,520
Miscellaneous Income	87,604	94,884	100,050
<b>Total Income</b>	<u>839,435</u>	<u>973,341</u>	<u>1,075,351</u>
<b>Expense</b>			
Salaries and Benefits 4	387,426	425,335	519,726
Books & Supplies, Non-Liturgical	16,338	8,758	14,600
Administrative Expenses	23,605	25,355	16,500
Transportation	461	83	560
Food Service & Meals	32,327	35,471	39,610
Utilities	110,138	135,328	119,256
Maintenance & Building Repairs 5	53,340	88,831	51,000
Interest Expense 6	5,711	-	7,420
Altar & Liturgical Supplies	25,588	26,099	25,000
Furnishings & Equipment	19,125	938	9,000
Archdiocesan Assessment	93,696	104,377	104,432
Insurance	96,790	112,622	112,622
Miscellaneous 7	27,894	55,782	36,580
<b>Total Expense</b>	<u>892,439</u>	<u>1,018,979</u>	<u>1,056,306</u>
<b>Total Ordinary Income/Expense</b>	<u>(53,004)</u>	<u>(45,638)</u>	<u>19,045</u>
<b>Extraordinary Income/Expense</b>			
Estates, Bequests & Memorials	-	14,000	
Other Extraordinary Income 8	34,613	214,387	
Capital Collections	-	84,188	
Capital Grant 9	-	114,651	
Capital Improvements 10	(19,166)	(550,322)	
<b>Net Extraordinary Income</b>	<u>15,447</u>	<u>(123,097)</u>	
<b>NET INCOME (DEFICIT)</b>	<u>(37,557)</u>	<u>(168,735)</u>	<u>19,045</u>

Footnotes:

- <sup>1</sup> Other collections includes Christmas and Easter.
- <sup>2</sup> Comprise of CCD, Escuela Latina, RCIA and Summer Camp.
- <sup>3</sup> Budget for Fund Raising includes \$70K for small parking lot project. Actual income for this project is in the Capital Collection of Extraordinary Income.
- <sup>4</sup> Salaries and benefits is lower than budget due to reduction in staffing. This will change or maintain the actual budget as the staff positions are filled in.
- <sup>5</sup> Various emergency building repairs incurred in 2025 causing actual to be higher than budget. \$27K for steam and condenser leak repair and pipe ne replacement. \$3.5K for boiler repair and \$2.5K for parking lot masonry. service.
- <sup>6</sup> FY 2023 unpaid assessment was written-off/forgiven in 2025 causing FY 2025 interest expense to be zero.
- <sup>7</sup> Ministry formation and miscellaneous office expense is \$18K higher compared to budget
- <sup>8</sup> 2024 Other Extraordinary income of \$214K is the total FY 2023 unpaid assessment forgiven by the Archdiocese
- <sup>9</sup> The Archdiocese granted the parish \$14.6K in funds for tuckpointing and repair of limestone in the church and \$100K to update the fire alarms in the school building to be in compliance with the fire protection code.
- <sup>10</sup> Capital improvement for FY 2025 includes \$370K building improvements (new boiler, roof repair and interior work) from prior year which were previously recorded in the Balance Sheet.